

**Archivado:** Jueves 5 de febrero de 2026 2:18:24 PM

**De:** [Matt Breuer](#)

**Enviado:** Sábado 31 de enero de 2026 11:23:54 AM

**Para:** [bchen@aqmd.gov](mailto:bchen@aqmd.gov)

**Cc:** [Sarah Phillips](#)

**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

**Importancia:** Normal

**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de menos de un galón de lixiviados característicamente peligrosos del pozo número 2422 ubicado en la cuadrícula 178.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. La pérdida se descubrió el 30 de enero de 2026 aproximadamente a las 7:30 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos del pozo número 2422 ubicado en la cuadrícula 178. El líquido de la fuga no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Anthony Braz

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir la fuga, se ajustó la válvula para aumentar el vacío y detener la fuga de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga parece haber ocurrido debido a una falla en el adaptador a rosca. Chiquita atribuye esta fuga a un mal funcionamiento del equipo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugó menos de 1 galón de lixiviados que por su característica son peligrosos, que se derramaron.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por la fuga. Después se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza se completó en aproximadamente 15 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

1. Se volvió a visitar el pozo y después de que se descubrió que la fuga había vuelto, se volvió a ajustar la válvula para aumentar el vacío y detener la fuga de líquido. Chiquita tiene la intención de cambiar la conexión del cabezal del pozo.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)